

T1 Sehr geehrte Kunden,
 wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause ARTIQUA entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an
 Fax.: **+49 5252 97777 60**
 E-Mail: **ersatzteile@artiqua.de**
 Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Sanitärfachhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich **die Artikelnummer des Schrankes**, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein. Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr ARTIQUA Team

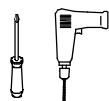
T2 Allgemeine Hinweise

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

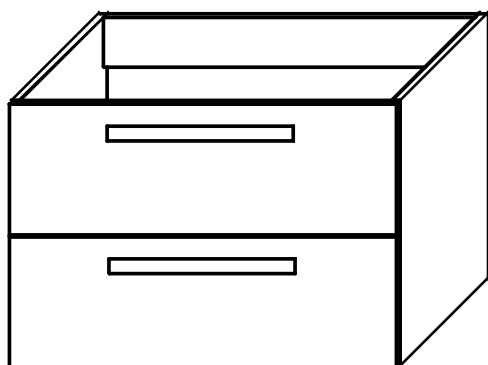
Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.


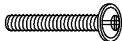


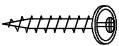

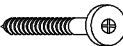
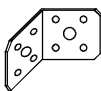


T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden



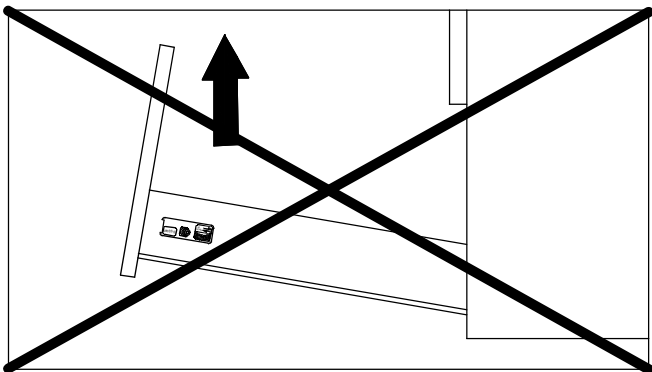
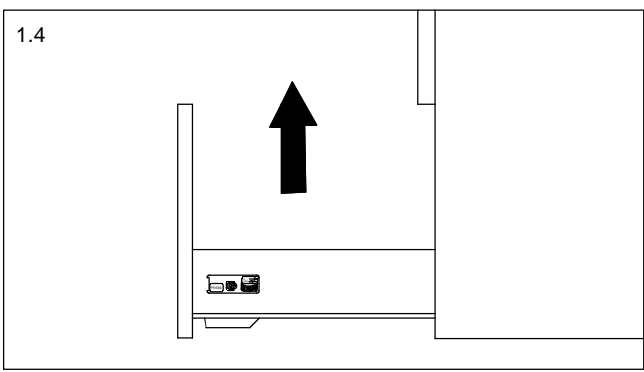
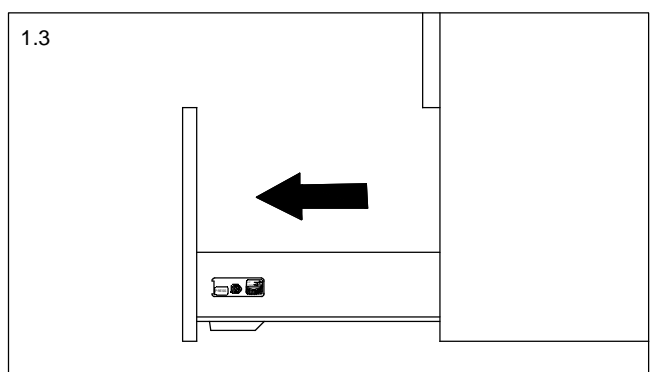
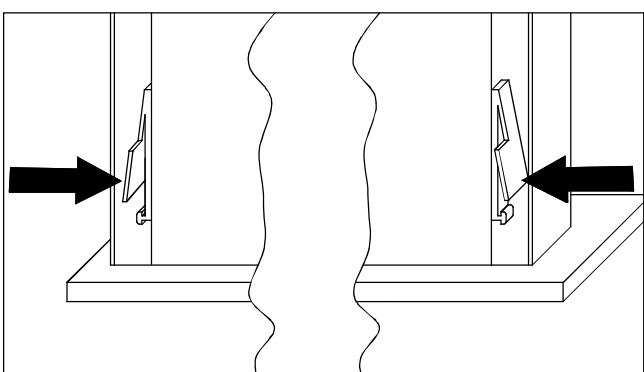
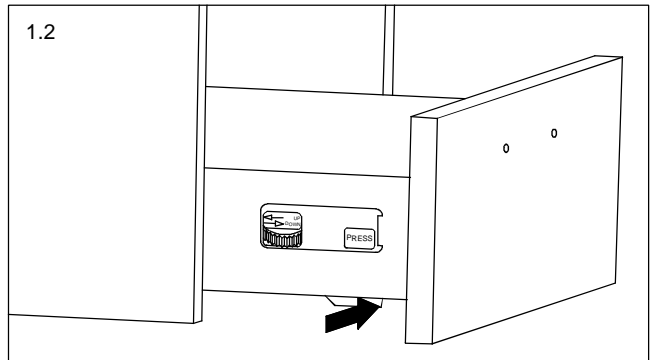
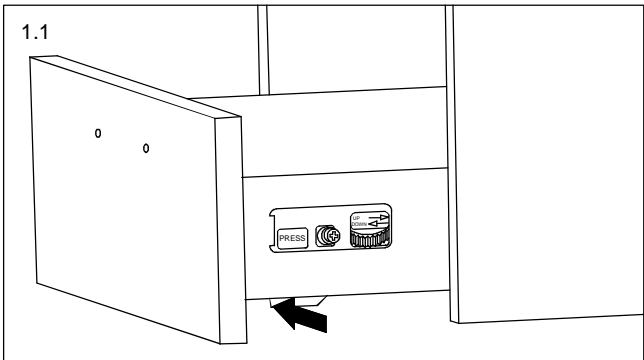
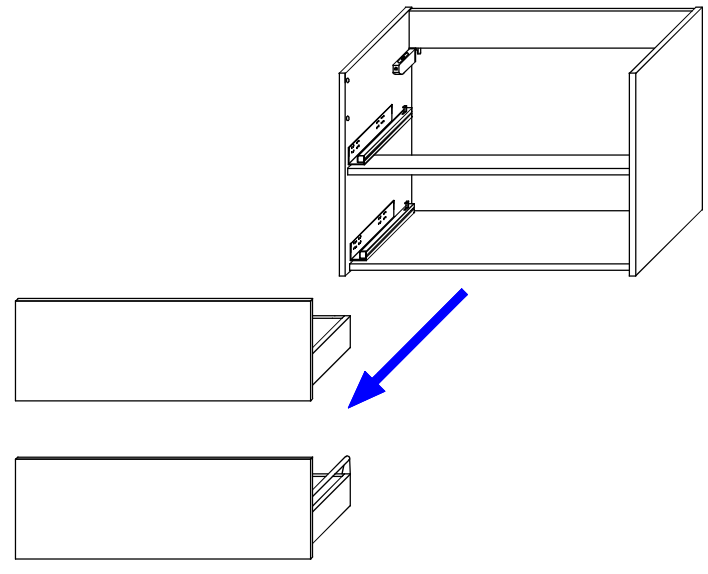
10-__7513 10-__1513

2 x a	Stück
	
Griff	
4 x b	Stück
	
4 x c	Stück
	
10 x 13	
ADK-__1-010X013	
2 x e	Stück
	
AUF-001-000020	
12 x f	Stück
	
SCH-RDK-040X015	
2 x g	Stück
	
AUF-001-000170	
2 x i	Stück
	
SCH-SON-055X060	
2 x h	Stück
	
AUF-001-000180	

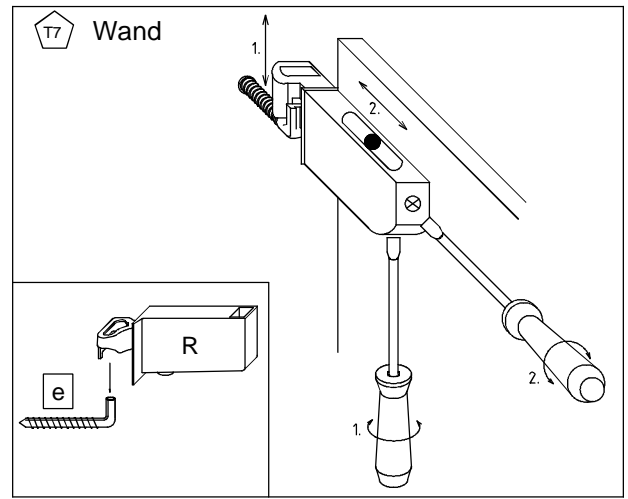
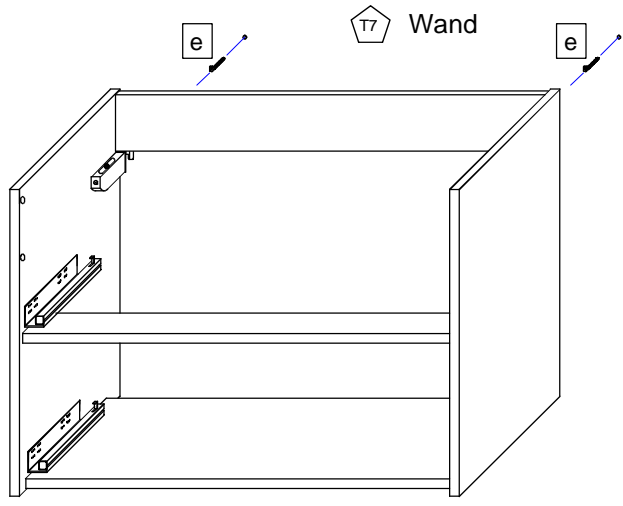
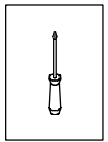
1.

10-__7513

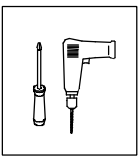
10-__1513



3.

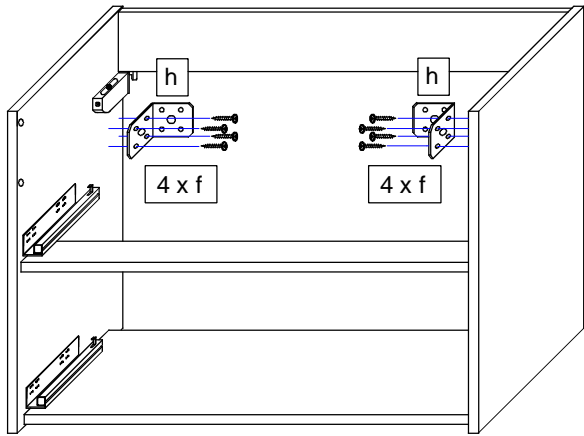


4.



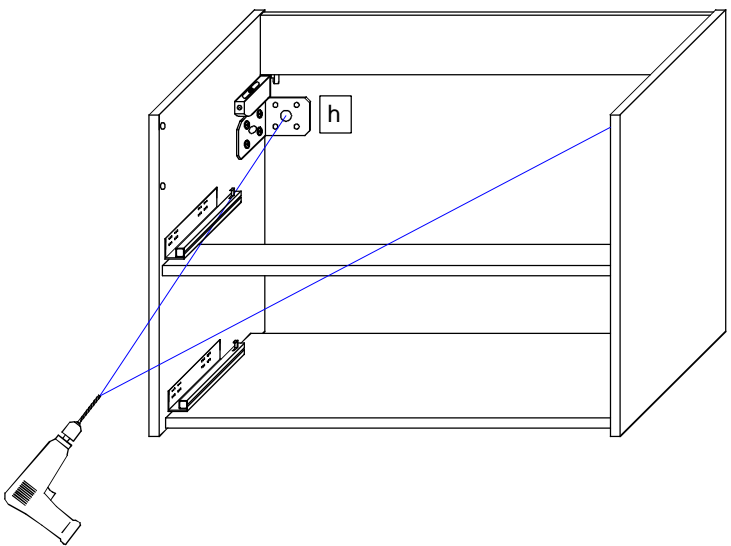
4.1

T7 Wand



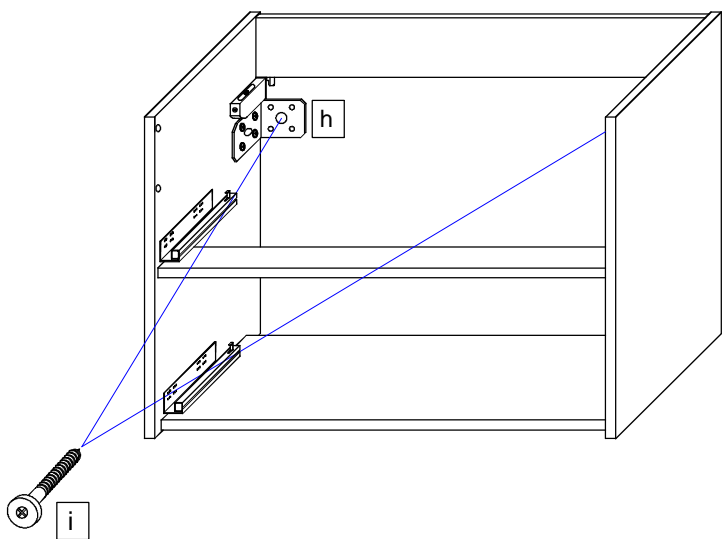
4.2

T7 Wand



4.3

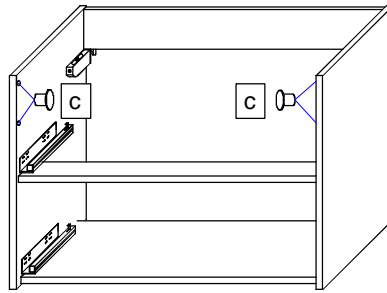
T7 Wand



5.

10-__7513

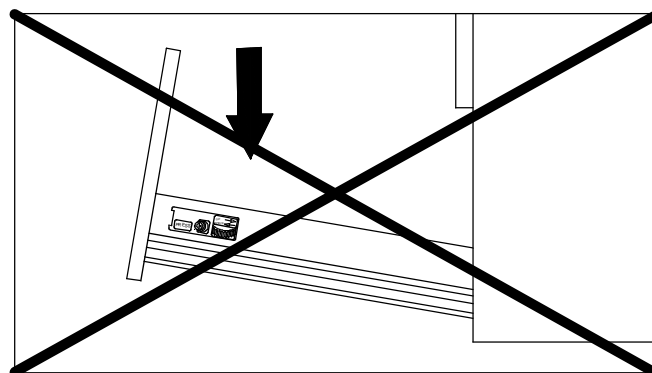
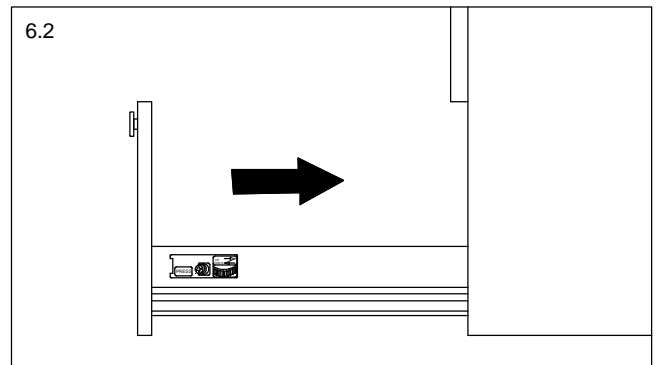
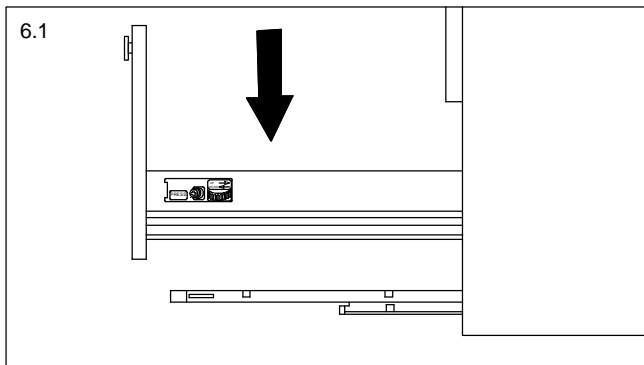
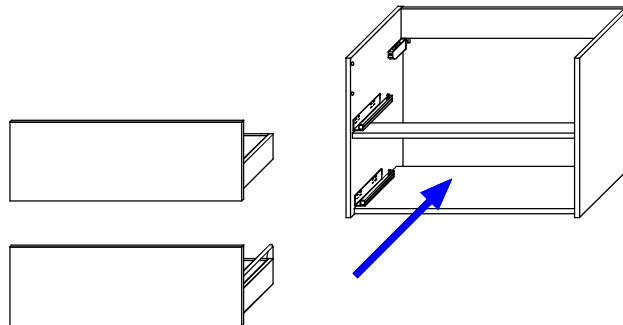
10-__1513



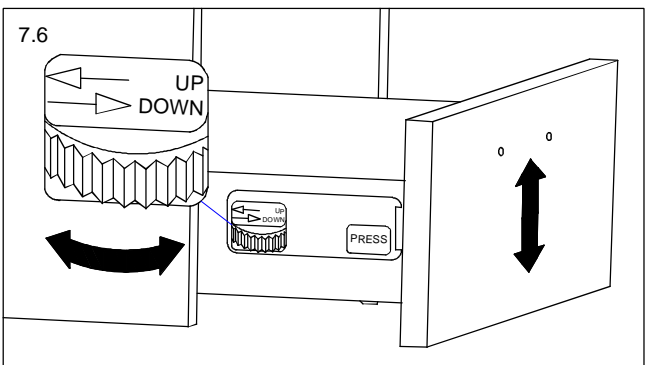
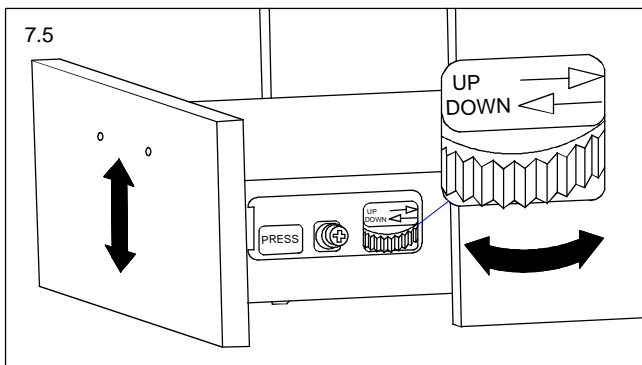
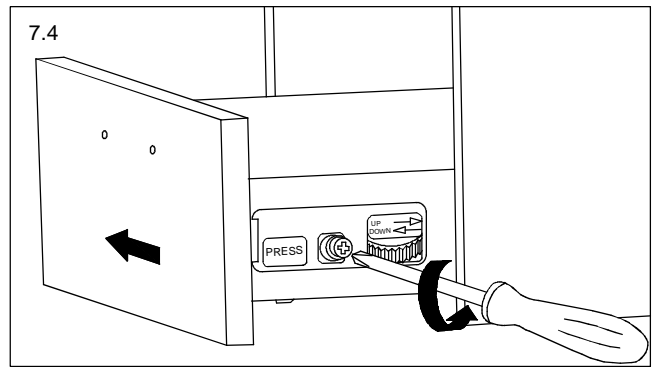
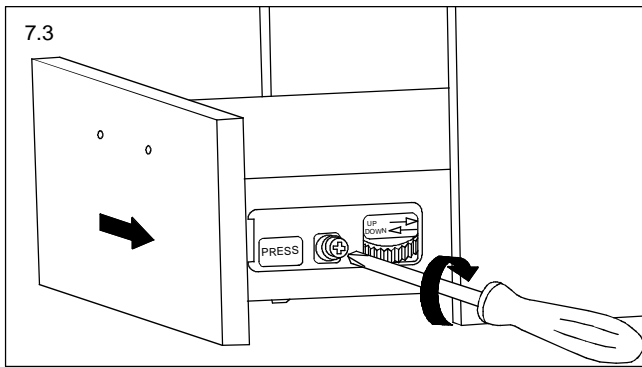
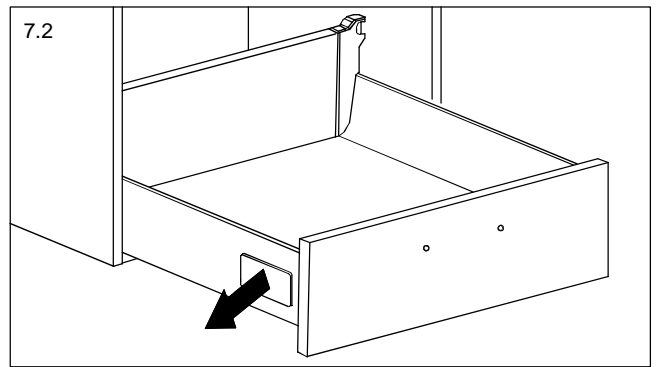
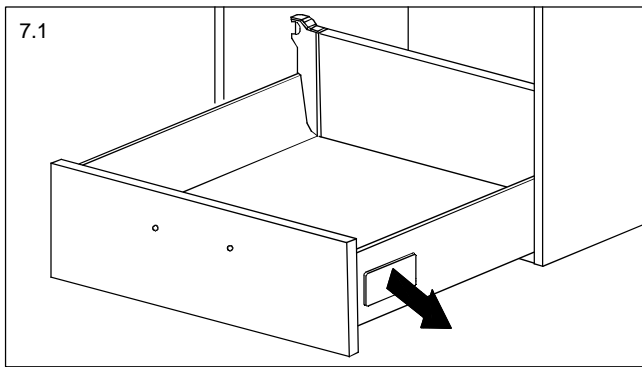
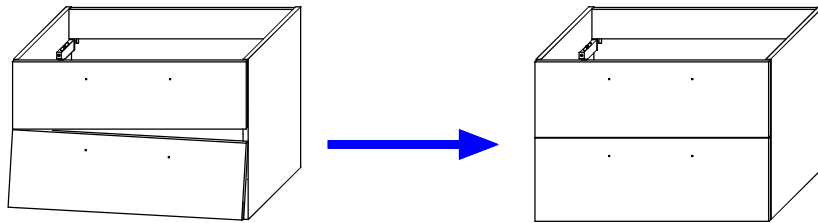
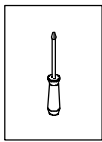
6.

10-__7513

10-__1513



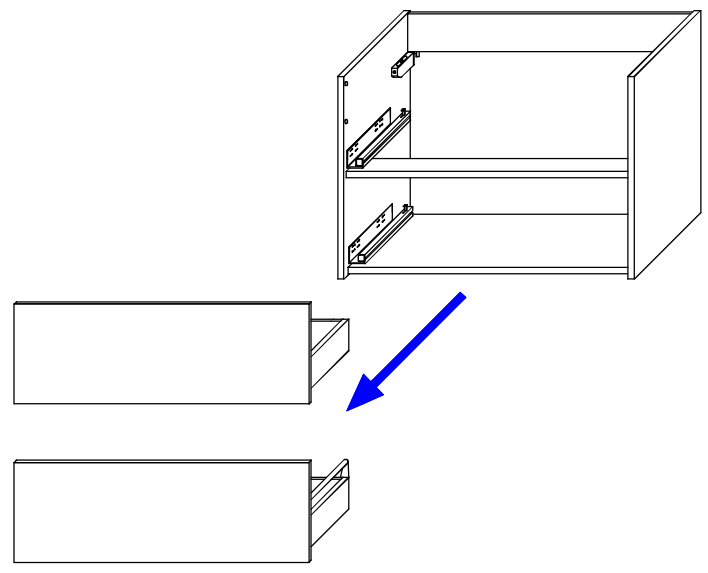
7.



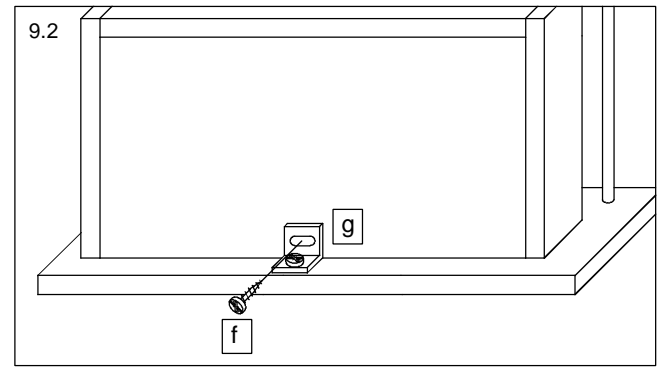
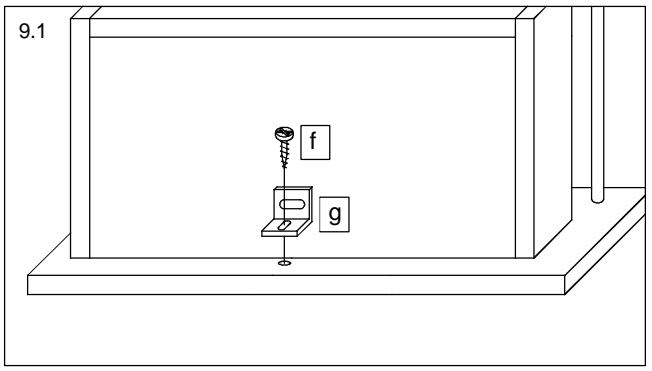
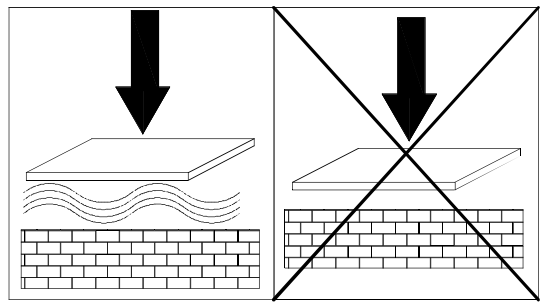
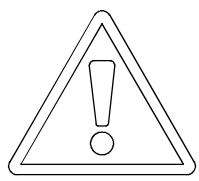
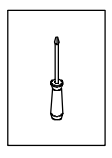
8.

10-__7513

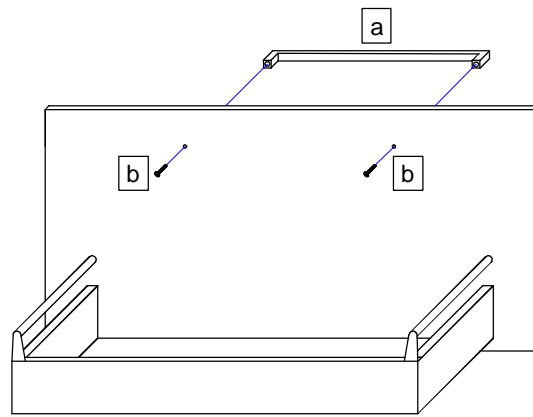
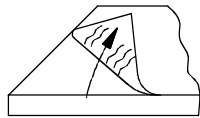
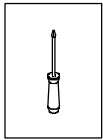
10-__1513



9.



10.

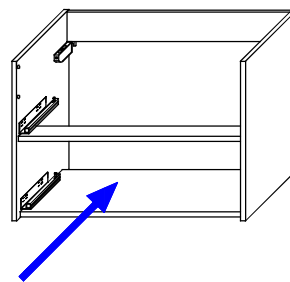


Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

11.

10-__7513

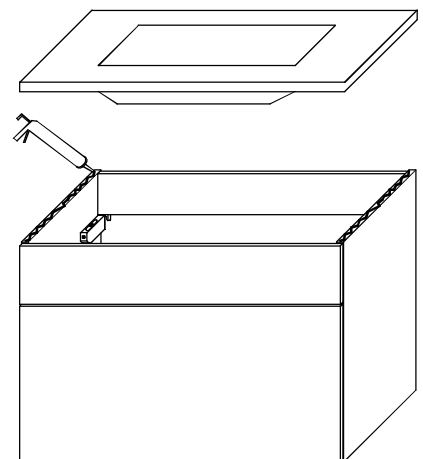
10-__1513



12.

10-__7513

10-__1513



Das Aufbringen des Waschtisches sollte mit einer Silikonmasse (nicht im Lieferumfang enthalten) erfolgen.

CZ

11

Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy ARTIQUA. Chybi-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo

faxu: +49 5252 97777 60 e-mail: arsatzteile@artiqua.de

Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly desí ne 800 mm a šíří ne 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skříňky**, které naleznete na nálepec, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uvést potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš ARTIQUA- tým

12

Obecné pokyny

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

13

Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

14

Orientační doba montáže 3 hodiny

DK

11

Kære kunde!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra ARTIQUA. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en manglende del, bedes du sende denne du fyldte formular til fax: +49 5252 97777 60 E-mail: arsatzteile@artiqua.de

Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**.

der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.

God fornøjelse med dit nye badeværelse DIT ARTIQUA team

12

Generelle informationer

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en kortfristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende,

tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

13

Der kræves 2 personer til monteringen.

14

Monteringstid ca. 3 timer

FR

11

Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison ARTIQUA. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au

numéro suivant: +49 5252 97777 60 E-Mail: arsatzteile@artiqua.de

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro

l'article du meuble, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acquis,

sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de

bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe ARTIQUA

12

Préscription normale

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégâts d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégâts provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.

13

Temps de montage 3 heures

GB

11

Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a ARTIQUA product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to

fax-no.: +49 5252 97777 60 E-Mail: arsatzteile@artiqua.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name

of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary

number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your ARTIQUA Team.

12

General Information

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

13

You need at least 2 persons for assembly.

14

Duration for assembly roughly 3 hours

IT

11

Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta ARTIQUA. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 5252 97777 60 E-Mail: arsatzteile@artiqua.de

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso

il Suo rivenditore. Per l'evasione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il

codice articolo dell'armadio che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato

il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team ARTIQUA

12

Indicazioni generici

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutamente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

13

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

15

Skříňku nechte namontovat pouze odborníkem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

16

Údaje o rozměrech nejsou závazné!

17

Stěna

18

U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

19

Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

110

Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

111

Zrcadlová skříňka, domovní síť

112

Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojně krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

113

Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odborníkem při respektování **VDE 0100 část 701!**

114

Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

115

Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

116

Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

117

!Svítlidla obdržíte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

118

Eventuální výměna defektních svítlidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nové vsazované svítlidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

15

Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montage materialer.

16

Målingerelserne er ikke bindende!

17

Væg

18

Fjern ved højglansfronter først beskyttelsesfilen inden håndtaget monteres!

19

Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

110

brun, grøn-gul, blå

111

spejlskab, husnet

112

Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

113

Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701!**

114

International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

115

Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

116

få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

117

!Lysmidler fås i faghandleren, de er ikke dækket af garantien!

118

Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskræften ellers kan blive svagere. Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

15

Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaille d'accrochage adaptée à votre mur.

16

Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

17

Paroi

18

Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

19

Vers le montage des vasques veuillez les protéger toujours par un masse de silicone (qui n'est pas dans l'emballage !!)

110

Brun, vert-jaune, bleu

111

Armoire à miroir, secteur maison

112

Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

113

Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

114

Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

115

Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

116

Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

117

! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

118

Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

15

Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

16

All specified dimensions are approximate and not binding!

17

Wall

18

Remove the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

19

Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

110

brown, green & yellow, blue

111

mirrored cupboard, house network

112

IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

113

Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701!**

114

international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

115

house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green & yellow, brown

116

Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

117

Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

118

Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished.

Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

14

Tempo standard di montaggio: 3 ore

15

Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

16

Le misure non sono vincolanti.

17

Parete

18

Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

19

Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

110

marone, verde-giallo, blu

111

Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

112

Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

113

L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701!**

114

Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

115

Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

116

Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

117

Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzial

118

L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!



11 Geachte Klanten

het verheugt ons dat u voor een product van de firma ARTIQUA gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax: +49 5252 97777 60 e-mail: ersatzteile@artiqua.de

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij de meubelhandelaar geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat**, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Bovendien moet u het vereiste aantal aangeven. Veel plezier met uw nieuw badmeubel! Uw ARTIQUA team

12 Algemene aanwijzingen

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

13 Voor de montage zijn 2 personen nodig.

14 Montagerichttijd 3 uur



11 Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy ARTIQUA. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: +49 5252 97777 60 E-mail: ersatzteile@artiqua.de

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafka**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół ARTIQUA

12 Informacje ogólne

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Objęmuje to krótkotrwale podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiającą się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

13 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

14 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

15

Laat de kast alleen door vakkundige personen met voor de wand geschikte montage materialen monteren.

16

De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

17

Wand

18

Bij hoogglanzende voorkanten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

19

De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

110

Bruin, groen-geel, blauw

111

Spiegelkast, huisnet

112

Pas op! De net aansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

113

De elektrische aansluiting van de kast moet rekening houdend met de norm **VDE 0100 Deel 701 door een vakman gebeuren!**

114

Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

115

Huisnet, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

116

Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

117

Lampen zijn in de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

118

De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

15

Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

16

Informacje o wymiarach nie są wiążące!

17

Ściana

18

Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyt!

19

Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

110

Brązowy, zielono-żółty, niebieski

111

Szafka z lustrem, sieć domowa

112

Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

113

Podłączenie szafka do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

114

Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

115

Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

116

Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

117

Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

118

Ewentualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!